



BESTATTUNG
POMPES
FUNÈBRES

Strassenverkehrsamt: Was müssen Angehörige im Todesfall unternehmen?

Als Angehörige melden Sie sich innerhalb von 14 Tagen mittels Zirkular beim Strassenverkehrsamt (anzugeben sind: Name, Geburts- und Todesdatum der verstorbenen Person). Zudem ist Name und Adresse einer zuständigen Kontaktperson bekanntzugeben.

Allfällige Kontrollschildnummern, welche auf die verstorbene Person eingelöst sind, müssen innerhalb von 30 Tagen entweder

a) zurückgegeben werden

oder

b) auf den aktuellen Halter oder Halterin umgeschrieben werden. Dazu sind die folgenden Unterlagen erforderlich:

- das Gesuchsformular vollständig ausgefüllt und unterzeichnet;
- ein neuer Versicherungsnachweis, lautend auf den aktuellen Halter oder Halterin (dieses Dokument ist auf Verlangen beim Versicherer erhältlich);
- der bisherige Fahrzeugausweis zur Umschreibung.
- Ist noch kein neuer Halter / keine neue Halterin bekannt, so muss die Nummer in derselben Frist auf die Erbengemeinschaft umgeschrieben werden. Das Vorgehen ist identisch.

Office de la circulation routière : Démarches à entreprendre par les proches en cas de décès

En tant que proches, vous vous présenterez à l'Office de la circulation routière dans un délai de 14 jours muni d'un formulaire (y renseigner le nom, la date de naissance et la date du décès du défunt). En outre, le nom et l'adresse d'un contact compétent devront être indiqués.

Tous les numéros de plaque de contrôle attribués au nom du défunt devront, dans un délai de 30 jours, être soit

a. rendus

soit

b. faire l'objet d'une transcription au nom du détenteur actuel du véhicule. À cet effet sont requis les documents suivants :

- le formulaire de demande entièrement rempli et signé ;
- une nouvelle attestation d'assurance au nom de l'actuel détenteur du véhicule (ce document est disponible auprès de la compagnie d'assurance) ;
- le certificat d'immatriculation pour transcription.
- Si aucun nouveau détenteur n'est connu à ce moment, le numéro d'immatriculation devra être transcrit dans les mêmes délais au profit de la communauté d'héritiers. La procédure est la même.